

Wakala Account Agreement

اتفاقية حساب وكالة

This Agreement is made on (DD/MM/YYYY) _____ في _____ أبرمت هذه الاتفاقية

Between the parties described below (each represented as a "Party and together represented as "Parties") فيما بين الطرفين المذكورين ادناه (بشار إلى كل منهما بـ "الطرف") وإليهما معا بـ "الطرفين").

1. Al Salam Bank B.S.C
P.O Box 18282, Manama, Kingdom Of Bahrain
Tel. 00973 17 560056
Fax 00973 17 560005
Hereinafter referred to as (the "Bank")

1. بنك السلام ش.م.ب.
ص.ب: 18282، المنامة، البحرين
هاتف +973 17 560056
فاكس +973 17 560005

ويشار إليه فيما بعد بـ "البنك")

2. Mr. / Miss /M/S _____
CPR /CR / Passport No. _____ رقم بطاقة البنك الشخصية / رقم جواز السفر / رقم السجل التجاري:

2. السيد / السيدة / الأنسة

Tel: _____ هاتف:

Fax: _____ فاكس:

Hereinafter referred to as (the "Client") ويشار إليه فيما بعد بـ "الزبون")

This Agreement is subject to the General Wakala Account terms and conditions herein under: حيث أن الزبون يرغب في إيداع أمواله لدى البنك وتعيين البنك كوكيل له لأغراض الدخول في استثمارات من حين إلى حين آخر بهدف تحقيق الأرباح.

Whereas the client wishes to monies with the Bank and appoint the Bank as its agent for the purpose of entering into Transaction from time to time with the aim of achieving a profit. تم الاتفاق على مايلي:

It is agreed as follows:

1 Interpretation

1. التفسير

1.1 Definitions

1.1. تعريفات

In this Agreement, unless the context otherwise requires, the following words and phrases shall have the following meaning: تأخذ الكلمات والعبارات الآتية كما وردت في هذه الاتفاقية المعاني التالية، مالم تقضي سياق النص على غير ذلك:

"Agent" means the Bank, where the Bank act on behalf of the client in a Transaction; "الوكيل" يعني البنك حيث يتصرف نيابة عن الزبون كوكيل استثماري;

"Application" means the form completed by the client for Wakala Account. The Application contains amongst other things, type of Wakala scheme, the amount of the initial Deposit, terms of the initial deposit, the maturity date and the Expected Profit as well as re-investment instruction; "الطلب" يعني النموذج الذي يقوم الزبون بتعبئته لفتح حساب وديعة وكالة استثمارية. ويحتوي الطلب على قيمة الوديعة الأولية، ومدة الوديعة الأولية، وتاريخ الاستحقاق، والربح المتوقع، وتعليمات إعادة الاستثمار;

"Breaking charges" means service fee payable for processing early maturity payment. "مصروفات كسر الوديعة" رسوم الخدمات المطلوب دفعها عند إجراءات الدفع للإستحقاق المبكر

"Deposit" means either an initial Deposit or a New Deposit, as the context may require. "الوديعة" تعني إما وكالة وديعة أولية او وكالة وديعة جديدة حسبما يقتضيه سياق النص;

"Initial Deposit" means the Wakala Account described in the Application (which for the avoidance of doubt contains the offer and acceptance relating to the Initial Deposit) placed with the Bank by client; "الوديعة الأولية" تعني وديعة الوكالة المحددة في الطلب التي يقوم الزبون بإداعها لدى البنك;

"Instruction" means an instruction from the client by letter, telephone, fax, e-mail or in person present at branch of the Bank to: "التعليمات" تعني تعليمات الصادرة من العميل بموجب خطاب، أو بالهاتف، أو بالفاكس، أو بالبريد الإلكتروني، أو بالحضور شخصياً إلى أحد فروع البنك للقيام بما يلي:

- Request the bank to enter into a Transaction; or
- Accept the Bank's offer relating to a Deposit; or
- Accept a revised rate of profit pursuant to clause 4.5

(أ) الطلب من البنك الدخول في عملية استثمارية؛ أو

(ب) قبول عرض البنك فيما يتعلق بوديعة؛ أو

(ج) قبول نسبة أرباح معدلة بموجب نص الفقرة 4.5

And include any other instruction that may be given by the client and accepted by the Bank in its absolute discretion; وتشمل أي تعليمات أخرى يمكن إصدارها الزبون ويقبلها البنك وفقاً لتقديره المطلق;

"Maturity Proceeds" means, with respect to each Transaction, the Deposit and the earned profit on the Transaction as set out in each Transaction Confirmation and always subject to adjustment (if any) under clause 4.5; "حصيلة الاستحقاق" تعني فيما يتعلق بأي عملية استثمارية، الوديعة والأرباح المستحصلة على المعاملة كمل هو مبيّن في كل إشعار تأكيد الأستثمار ، وتكون دائماً خاضعة للتعديل (إن وجدت) بموجب نص الفقرة 4.5

"Maturity Proceeds Payment Date" or "Maturity Date" means, with respect to each Transaction. The date on which the Bank will pay the maturity proceeds into Wakala deposit Account; "تاريخ سداد حصيلة الأستحقاق" أو "تاريخ الأستحقاق" يعني التاريخ الذي يقوم فيه البنك بسداد حصيلة الأستحقاق في حساب الوكالة;

"New Deposit" means a further Wakala deposit placed with the bank by the client pursuant to an instruction from the client in accordance with this Agreement; "وديعة جديدة" تعني وديعة وكالة إضافية يقوم العمل بإيداعها لدى البنك بناء

“Expected Profit” means, with respect to each Transaction, the expected profit, if any that the bank may achieve in accordance with the clause 4.5 of this Agreement, due to the client as described in each transaction Confirmation.

“Revised Rate” means the interpolated rate determined by the Bank applicable to the subsequent Deposit period used for the purpose of calculation the adjusted profit pursuant to clauses 4.3.1(j); 4.3.2(i); 4.3.3(i) and 4.3.4(i)

“Transaction” means the use by the Bank of a deposit either:

- In an investment that complies with the Islamic principles with the aim of achieving a profit; or
- In the Bank’s treasury pool with the aim of achieving a profit.

“Transaction Confirmation” means a written computer generated confirmation sent by the Bank to the Client setting out the material terms of each Transaction entered into pursuant to this Agreement; and

“Type of Wakala Scheme” means, the type of Wakala scheme contained under this Agreement as follows:

- The Wakala: in this scheme, the Bank in its capacity as agent of the Client, invest the deposited amount of client and, in the absence of justifiable loss, return the principal of deposited amount along with earn profits, if any, on the contracted / early maturity of Wakala.
- Wakala Plus: in this scheme, the Bank in its capacity as agent of the Client, pays in advance the estimated profits on the investment of the deposited amount into the Client’s Wakala Account, subject to recovery of such amount from the earned profit, if any, of the client at the maturity of the Wakala.
- Easy Wakala: in this scheme, the Bank in its capacity as agent of the Client invest the deposited amount of the Client and, in the absence of justifiable loss, returns the principal of deposited amount on maturity/ early maturity of Wakala and pays estimated profits on the investment of the deposited amount on monthly basis into the Client’s Wakala Account subject to recovery of any excess payment of profit amount or payment of shortfall on contracted / early maturity of Wakala.
- Al Salam Life Planning Account: in this scheme, the Bank in its capacity as agent of the Client, invested the deposited amount of the client on a monthly basis and, in the absence of justifiable loss, return principal of deposited amount along with earned profits if any, on the contracted / early maturity of Wakala.

Wakala: means maintained by the Client with the Bank for the purpose of (among other things) debiting to or crediting in the Client’s Transactions including the Maturity Proceeds.

- Reference to clause and schedules of this Agreement.
- The heading of these Terms are for the purpose of reference only and shall be ignored in the interoperation of this Agreement.
- A person who is not a party to this Agreement shall have no right to enforce any these terms.

2. Appointment of Bank as the Client’s Agent

- The Client appoints the Bank, and the Bank agrees to act, as the Client’s agent (under this general Wakala) for the purposes of entering Transactions in accordance with this Agreement.
- The Bank will not assume, or be demand to have assumed, any additional obligations to, or to have special relationship with the Client other than those for which specific provision is made in this Agreement.

3. Client’s duties

3.1 The Client’s agrees to:

- Grant the Bank rights, powers and discretions necessary to negotiate and enter into Transaction on the Client’s behalf, in accordance with the Application and any further instruction, and to execute and delivery any instrument or transfer which is necessary in connection with a transaction;
- Bear the risks associated with the Bank acting as client’s agent, subject only to Bank’s agreement to accept liability for reasonable direct damages or loss that occur as result of the loss incurred by the Bank on account of fraud, act of bad faith, willful default, gross negligence or failure to comply either these Terms. The Bank will not be liable where any damage or loss caused by circumstances beyond the Bank’s control or for indirect damage or consequential losses;
- Indemnify the Bank irrevocably and unconditionally (and promise to

على تعليمات صادرة من الزبون وفقاً لهذه الاتفاقية؛

“الأرباح المتوقعة” تعني الأرباح المتوقعة فيما يتعلق بكل معاملة إن وجدت والتي يكون البنك قد حققها وفقاً لنص 4.5 من هذه الاتفاقية والمستحقة للعميل كمل هو موضح في كل إشعار تأكيد الاستثمار؛

“السعر المعدل” يعني السعر التقديري الذي يحدده البنك ويسري على فترة للوديعة المتتالية ويتم استخدامه لأغراض حساب الأرباح المعدلة بموجب نص الفقرة

“المعاملة” تعني استخدام البنك للوديعة، إما:

(أ) في استثمار لأحكام الشريعة الإسلامية ومبادئها بهدف تحقيق ربح؛ أو

(ب) ضمن أموال خريفة البنك بهدف تحقيق الربح؛

“إشعار الاستثمار” يعني إشعار كتابي صادر بواسطة الحاسب الآلي يرسله البنك إلى الزبون ويبيّن فيه الشروط الجوهرية لكل عميلة استثمارية يتم الدخول فيها بموجب هذه الاتفاقية؛ و

“نوع نظام الوكالة” يقصد به نوع نظام الوكالة والمتضمن في هذه الاتفاقية كالآتي:

(أ) وكالة: في هذا النظام، يقوم البنك بصفته وكيلاً عن الزبون بإستثمار المبلغ الأصلي المودع من قبل الزبون، في غياب تبرير الخسارة الممكنة، وإعادته في المدة المتفق عليها أو عند الاستحقاق / الاستحقاق المبكر لهذه الوكالة

(ب) وكالة بلس: في هذا النظام، يقوم البنك بصفته وكيلاً عن الزبون بإستثمار المبلغ الأصلي المودع من قبل الزبون ودفع الأرباح المتوقعة مقدماً في حساب الزبون على أن يسترد المبلغ الأصلي من الأرباح المستحقة (إن وجدت) في تاريخ إستحقاقها في هذه الوكالة.

(ت) إيزي وكالة: في هذا النظام، يقوم البنك بصفته وكيلاً عن الزبون بإستثمار المبلغ الأصلي المودع من قبل الزبون، في غياب تبرير الخسارة الممكنة، وإعادته في المدة المتفق عليها أو عند الاستحقاق / الاستحقاق المبكر لهذه الوكالة ويتم دفع الأرباح المتوقعة من العملية الإستثمارية للمبلغ المودع بصفة شهرية في حساب الوكالة للعميل ويسترد منه اية دفعة فائضة من مبلغ الربح أو دفع الناقص منه في المدة المتفق عليها أو عند الاستحقاق المبكر لهذه الوكالة.

(ث) حساب السلام للتخطيط المستقبلي: في هذا النظام، يقوم البنك بصفته وكيلاً عن الزبون بإستثمار المبلغ الأصلي المودع من قبل الزبون في كل شهر، في غياب تبرير الخسارة الممكنة، وإعادته إليه مع الأرباح المستحقة (إن وجدت) في المدة المتفق عليها / أو عند الاستحقاق المبكر لهذه الوكالة.

حساب الوكالة: يعني حساب التوفير أو الحساب الجاري أو الحساب تحت الطلب الذي يحتفظ به الزبون لدى البنك وذلك لغرض (ضمن أخرى) الخصم من أو لإيداع معاملات الزبون والتي تشمل محصلات الاستحقاق

1.2 الإشارة إلى أي فقرات وجداول هي إشارة إلى فقرات وجداول هذه الاتفاقية.

1.3 عناوين هذه الاتفاقية هي لأغراض مرجعية فقط ويجب تجاهلها عند تفسير هذه الشروط

1.4 لا يحق لأي شخص تطبيق أي من هذه الشروط ما لم يكن طرفاً فيها

2. تعيين البنك كوكيل للعميل

2.1 يعين الزبون البنك وكيلاً له ويوافق البنك على التصرف بتلك الصفة (بموجب هذه الوكالة العامة) لأغراض الدخول في صفقات بموجب هذه الاتفاقية.

2.2 لا يتحمل البنك، او يعتبر بأنه قد تحمل، أي التزامات إضافية تجاه الزبون أو دخل في أي علاقة خاصة معه عدا ما هو منصوص عليه بالتحديد في هذه الاتفاقية.

3. واجبات الزبون

3.1 يوافق الزبون على ما يلي:

3.1.1 أن يمنح البنك الحقوق والصلاحيات التي يراها البنك ضرورية للتفاوض والدخول في صفقات نيابة عنه، وفقاً لنص الطلب وأي تعليمات أخرى، وإبرام وتسليم أي مستند أو نقل ملكية يكون ضرورياً فيما يتعلق بأي عملية استثمارية؛

3.1.2 تحمل المخاطر المترتبة على تصرف البنك كوكيل للعميل، وبأن لا يكون البنك مسئولاً عن الاضرار المباشرة والغير مباشرة او عند حدوث اية خسارة قد تحدث بسبب تعرض البنك للاحتيال، او التصرف بسوء نية، او

- pay immediately on demand) against all and any reasonable liabilities, obligations, damages, claims, costs and expenses incurred directly or indirectly arising in relation to the Bank acting as agent; and
- 3.1.4 Pay any disbursements that arise when the Bank carries out a Transaction as Agent.
- 4. Procedure for Transactions**
- 4.1 Initial Deposit**
- 4.1.1 The Client must complete and sign an application if it wishes to open a Wakala account transaction with the Bank and invest an initial Deposit.
- 4.1.2 The application together with this Agreement contains the term and conditions that shall govern the operation of the Wakala Account.
- 4.1.3 The application contains the Bank's offer to invest the initial Deposit into a Transaction as the client's Agent. By signing the Application, the client accept the Bank's offer to invest the initial Deposit on the Terms and condition set out in Application.
- 4.1.4 Upon signing the Application, the client irrevocably and unconditionally undertakes to pay the initial Deposit into the Wakala Account. The term of the initial Deposit will only begin once the initial Deposit id fully cleared and freely available.
- 4.2 New Deposit**
- 4.2.1 On any normal banking day during the operation of this agreement, the Client may give the Bank an instruction to invest a new Deposit on the Client's behalf in accordance with these Terms.
- 4.2.2 Upon receiving an instruction under clause 4.2.1 above, the Bank shall notify the Client of the proposed terms of the New Deposit on the type of Wakala scheme, the amount of the New Deposit, the term of New Deposit, the maturity date and estimated profit. If the Client agrees to the proposed offered terms, it shall give the Bank an instruction confirming its acceptance.
- 4.2.3 Upon receiving the instruction accepting the term for the New Deposit, the Bank shall send the Client a Transaction Confirmation.
- 4.2.4 The Client irrevocably and unconditionally undertakes to pay the New Deposit into the Wakala Account. The term of the New Deposit will only begin once the New Deposit id fully cleared and freely available.
- 4.3 Terms and conditions governing types of Wakala scheme:**
- 4.3.1 The Wakala**
- a) The client agrees to place a fixed amount under the wakala scheme for a fixed period as decided by the bank from time to time.
- b) The bank provides the estimated profit rates to the client under this scheme based on the quantum and period of the deposit.
- c) Upon maturity of a deposit, the client hereby agrees that the deposit shall be automatically reinvested in a New Deposit for the same duration (unless the client has selected a different term) according to this scheme.
- d) In the event, the client wishes to modify the maturity instructions to other than clause "C" above , the client shall notify the bank at least two working days prior to the maturity date or at the time of placement of the deposit.
- e) The Client can choose to reinvest the deposit amount alone or the deposit amount and the profit earned and with increase /decrease of principal deposit amount.
- f) On maturity date, the Bank shall pay back the deposit amount, in the absence of any valid loss, along with the actual profits earned, if any, to the client under this scheme.
- g) The Client's deposit will be invested in the Wakala account transaction for a fixed term as set out in the application or instruction (as the case may be) and eventual transaction confirmation. The deposit may not be withdrawn prior to the expiry of the fixed term.
- h) In the event of breaking the Wakala account under the scheme, the client shall give the bank a minimum of one business day written notice.
- i) The bank may permit the client to make an early partial or total withdrawal of a deposit before the expiry of the fixed term at banks absolute discretion. If the bank agrees to allow an early withdrawal of part or all of a deposit, the profit payable will be calculated by reference to the actual number of days' (and not the total fixed term period) that the deposit remained with the bank (excluding the date

- تعتمد الخطأ، أو الإهمال أو الاخفاق في الإلتزام بهذه الاتفاقية، ولا يكون البنك مسؤولاً عن أي ضرر أو خسارة ناتجة عن ظروف خارجة عن سيطرته:
- 3.1.3 تعويض البنك وبدون اية شروط او الرجوع عن التعويض (والوعد بالسداد فوراً عند الطلب) عن جميع مسؤوليات، والتزامات، وأضرار، ومطالبات، وتكاليف، ومصروفات معقولة يتم تكبدها بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة لتصرف البنك كوكيل عن الزبون؛
- 3.1.4 سداد أي مبالغ مستردة يمكن ان تترتب عند تنفيذ البنك لصفقة بصفته وكيلاً.
- 4. الإجراءات الخاصة بالصفقات**
- 4.1 الوديعة الأولية**
- 4.1.1 يجب على الزبون تعبئة وتوقيع الطلب إذا كان يرغب في فتح معاملة حساب الوكالة لدى البنك وإستثمار وديعة أولية.
- 4.1.2 يحتوي الطلب وهذه الاتفاقية على الشروط والأحكام التي تخضع لها معاملة حساب الوكالة والشروط والأحكام المتعلقة بالوديعة الأولية.
- 4.1.3 يحتوي الطلب على عرض البنك بإستثمار الوديعة الأولية في صفقة بصفته وكيل للتعويض، ويعني توقيع الزبون على الطلب قبوله بعرض البنك لإستثمار الوديعة الأولية بمقتضى الشروط والأحكام المنصوص عليها في الطلب
- 4.1.4 بالتوقيع على الطلب، فإن الزبون يتعهد بما لا يقبل النقص ودون قيد أو شرط بأن يسدد الوديعة الأولية إلى حساب الوكالة، ولا تبدأ مدة الوديعة الأولية إلا بعد استكمال إجراءات سحب الوديعة الأولية لتصبح متوفرة للتصرف بها بحرية.
- 4.2 الوديعة الجديدة**
- 4.2.1 خلال ايام العمل ومفتره سريان هذه الاتفاقية، يجوز للعميل أن يعطي البنك تعليمات بإستثمار وديعة جديدة نيابة عنه وفقاً لهذه الاتفاقية.
- 4.2.2 عند إستلام تعليمات بموجب الفقرة 4.2.1 أعلاه، يلتزم البنك بأن يقوم بإشعار الزبون بالشروط المقترحة للوديعة الجديدة. بما في ذلك قيمة الوديعة الجديدة، ومدة الوديعة الجديدة، وتاريخ الاستحقاق، والربح المتوقع، فإذا وافق الزبون على الشروط المعروضة المقترحة ، يلتزم بأن يعطي البنك تعليمات لتأكيد قبوله.
- 4.2.3 عند إستلام البنك للتعليمات بقبول شروط الوديعة الجديدة، يرسل البنك إلى الزبون إشعار تأكيد الإستثمار.
- 4.2.4 يتعهد الزبون بما لا يقبل النقص ودون قيد أو شرط بأن يسدد الوديعة الجديدة إلى حساب الوكالة، ولا تبدأ الوديعة الجديدة إلا بعد إيداع مبلغ جديد ليصبح متوفر للتصرف بحرية.
- 4.3 أحكام وشروط نظام أنواع الوكالة:**
- 4.3.1 الوكالة:**
- (أ) يوافق الزبون على إيداع مبلغ ثابت تحت نظام الوكالة ولمدة ثابتة حسبما يحدده البنك من وقت لآخر.
- (ب) يقدم البنك معدلات الربح المقدره للعميل بموجب هذا النظام بالاعتماد على الحصة ومدة الإيداع
- (ج) عند استحقاق الوديعة، يوافق الزبون على أن يعاد إستثمار الوديعة تلقائياً في وديعة أخرى لنفس المدة (إلا إذا اختار الزبون مدة أخرى) وفقاً لهذا النظام.
- (د) في حال رغبة الزبون في تعديل تعليمات الاستحقاق على غير ما ذكر في (ج) أعلاه، يخطر الزبون البنك في وقت مسبق لا يقل عن يومين عمل من تاريخ الاستحقاق أو عند موعد إيداع الوديعة.
- (هـ) يمكن للعميل اختيار إعادة إستثمار مبلغ الوديعة المنفرد أو مبلغ الوديعة والربح المكتسب مع زيادة / أو تخفيض مبلغ الوديعة الاصلية.
- (و) عند تحقق اية خسارة فعلية بالإضافة إلى الأرباح الفعلية المكتسبة (إن وجدت) يعيد البنك إلى الزبون مبلغ الوديعة في تاريخ الاستحقاق وبموجب هذا النظام.
- (ز) يتم إستثمار وديعة الزبون في معاملة الوكالة ولمدة ثابتة كما هو منصوص عليه في الطلب او التعليمات (حسب الأحوال) وتأكيد الأستثمار النهائي. لا يجوز أن تسحب الوديعة قبل إنتهاء المدة
- (ح) في حال رغبة الزبون بكسر حساب الوكالة بموجب هذا النظام، يجب على الزبون إرسال إخطار كتابي إلى البنك مدته يوم عمل واحد على الأقل.
- (ط) يجوز للبنك بأن يسمح للعميل بالسحب المبكر لجزء من الوديعة قبل تاريخ إنتهاء المدة الثانية وفقاً لتقدير البنك المطلق. فإذا وافق البنك على السماح بالسحب المبكر لجزء من الوديعة او للوديعة بأكملها، يتم احتساب الربح المستحق بإستخدام النسبة المعدلة.

of early withdrawal) and additionally, the profit payable shall be calculated using the revised rate (the "adjusted profit"). Additionally, the bank will deduct its profit portion from the adjusted profit in accordance with the banks tariff sheet published from time to time (and which can be obtained upon request at any of the branches of the bank).

- j) The bank may consider the clients request for early closure, subject to payment by the clients of profit portion of the bank due on the deposit amount at the time of early closure and deposit breaking charges.

4.3.2 Wakala plus

- a) The client agrees to place a fixed amount under Wakala plus scheme for a period as decided by the bank from time to time.
- b) The Bank agrees to pay in advance an amount as payment on account of the estimated profit for the full period of deposit on the same day of making deposit as interest-free loan.
- c) On maturity date, the bank agrees to return the interest free loan made by the bank at the time of placement of Wakala plus deposit, on maturity or early maturity of this scheme irrespective of the final profit the Client is entitled to as declared by the bank on the maturity/ early maturity of the Wakala plus deposit.
- d) The Client agrees to return the interest free loan made by the Bank at the time of placement of Wakala Plus deposit, on maturity or early maturity of this scheme irrespective of the final profit the client is entitled to as declared by the Bank on the maturity/ early maturity of the Wakala Plus deposit.
- e) On maturity date, the Wakala plus deposit under this scheme is closed and proceeds are credited to the Wakala account of the depositor. The client agrees that an automatic new Wakala plus deposit.
- f) The clients Deposit will be invested in the Wakala plus Deposit transaction for a fixed term as set out in the Application or instruction (as the case may be) and eventual transaction conformation. The Deposit may not be withdrawn prior to the expiry of the fixed term.
- g) In the event of breaking the Wakala plus Deposit under this scheme, the Client shall give the bank a minimum of one business day written notice.
- h) The bank may permit the client to make an early withdrawal of a Deposit before the expiry of the fixed term at Banks absolute discretion. If the Bank agrees to allow an early withdrawal of part or all of a Deposit, the Profit payable, after recovery of the interest free loan, will be calculated by reference to the actual number of days (and not the total fixed term period) that the Deposit remained with the bank (excluding the date of early withdrawal) and additionally, the Profit payable shall be calculated using the Revised Rate (the "adjusted profit"). Additionally, the Bank will deduct its portion of from the adjusted profit in accordance with the bank's Tariff sheet published from time to time (and which can be obtained upon request at any of the branch of the bank).

- i) The Bank may consider the Client's request for early closure subject to deposit breaking charges.
- j) No charges are levied for the payment on account made by the Bank from date of payment till date of recovery under Wakala plus scheme.

4.3.3 Easy Wakala

- a) The Client agrees to place a fixed amount under Wakala Plus scheme for a fixed period of 12 months or any other period as decided by the bank from time to time.
- b) The Bank agrees to pay the realized profit on monthly basis on the same calendar every month. If the same calendar date is a holiday, realized profit will be paid on the immediate following working day.
- c) Upon maturity of Deposit, the Client hereby agrees that the Deposit shall be automatically reinvested in a New Deposit for the same duration.
- d) In the event, the Client wishes to modify the maturity instructions to other than clause "C" above, the client shall notify the bank at least two working days prior to the maturity date or at the time of placement of the deposit.
- e) If the client chooses not to reinvest the amount, on maturity date, the principal will be paid to client's Wakala account.
- f) The Client's Deposit will be invested in the Wakala account transaction of this scheme for a fixed term as set out in the Application or instruction (as the case may be) and eventual transaction confirmation. The Deposit may not be withdrawn prior to the expiry of the fixed term.

("الربح المعدل") كذلك يقوم البنك بخصم رسم من نسبة الربح المعدلة كرسوم إدارة بموجب قائمة الرسوم التي يصدرها البنك من حين إلى آخر (والتي يمكن الحصول عليه عند الطلب من أي فرع من فروع البنك).

ي) يجوز للبنك أن يعتبر طلب الزبون للإبقاء المبرك مشروط بدفع الزبون حصة ربح البنك والمستحق على المبلغ المودع في وقت الإبقاء المبرك ومصاريف كسر الوديعة.

4.3.2 وكالة بلس

- أ) يوافق الزبون على إيداع مبلغ ثابت تحت نظام وكالة بلس حسبما يحدده البنك من وقت لآخر.
- ب) يوافق البنك على أن يدفع للعميل مبلغ مقدم كدفعة على حساب الأرباح المقدر من تنفيذ عملية الإيداع وإعتباره قرضاً من دون أرباح (قرض حسن).
- ج) عند استحقاق الوديعة، يوافق البنك على رد وديعة وكالة بلس مع أرباحها بموجب هذا النظام وذلك بإيداعها في حساب الوكالة.
- د) يوافق الزبون على إعادة القرض بدون الربح الذي قدمه البنك عند إيداع وكالة بلس، عند تاريخ استحقاق الوديعة أو عند الاستحقاق المبرك لهذا النظام، بغض النظر عن الربح النهائي المستحق للعميل والمعلن من قبل البنك عند تاريخ الاستحقاق / الاستحقاق المبرك لهذه الوديعة.
- هـ) في تاريخ الاستحقاق يتم إنهاء وديعة وكالة بلس بموجب هذا النظام وتودع حصيلة الأرباح في حساب الوكالة، يوافق الزبون على إعادة الاستثمار بشكل تلقائي غير مسموح بموجب هذا النظام، وإذا كان الزبون يرغب في إعادة الاستثمار في هذا النظام يجوز له على أن يودع وديعة وكالة بلس جديدة.
- و) يتم استثمار وديعة الزبون في معاملة وديعة وكالة بلس ولمدة ثابتة كما هو منصوص عليه في الطلب أو التعليمات (حسب الأحوال) وتأكيد الاستثمار النهائي. ولا يجوز أن تسحب الوديعة قبل إنتهاء المدة الثابتة.
- ز) في حال رغبة الزبون بكسر حساب الوكالة بموجب هذا النظام، يجب على الزبون إرسال إخطار كتابي إلى البنك مدته يوم عمل واحد على الأقل.
- ح) يجوز للبنك بأن يسمح للعميل بالسحب المبرك لجزء من الوديعة قبل تاريخ إنتهاء المدة الثابتة وفقاً لتقدير البنك المطلق، فإذا وافق البنك على السماح بالسحب المبرك لجزء من الوديعة او للوديعة بأكملها، يتم احتساب الربح المستحق باستخدام النسبة المعدلة
- ط) ("الربح المعدل") كذلك يقوم البنك بخصم رسم من نسبة الربح المعدلة كرسوم إدارة بموجب قائمة الرسوم التي يصدرها البنك من حين إلى آخر (والتي يمكن الحصول عليه عند الطلب من أي فرع من فروع البنك).
- ي) يعتبر البنك طلب الزبون بالإبقاء المبرك خاضعاً لمصاريف كسر الوديعة. لا يجوز فرص أية رسوم عند دفع الحساب من قبل البنك في تاريخ الدفع ولغاية تاريخ الاسترداد بموجب نظام وكالة بلس

4.3.3 إيزي وكالة

- أ) يوافق الزبون على إيداع مبلغ ثابت تحت نظام إيزي وكالة ولمدة ثابتة أثنى عشر شهراً أو أي فترة يقررها البنك من وقت لآخر.
- ب) يوافق البنك على أن يدفع الربح المحقق للعميل بصفة شهرية في نفس التاريخ الميلادي من كل شهر، إذا صادف التاريخ الميلادي يوم إجازة، يتم دفع الربح المحقق لي يوم العمل التالي مباشرة.
- ج) عند استحقاق الوديعة، يوافق الزبون بموجبة على أن يعاد استثمار الوديعة تلقائياً في وديعة جديدة لنفس المدة
- د) في حال رغبة الزبون في تعديل تعليمات الاستحقاق على غير ما ذكر في (ج) أعلاه، يخطر الزبون البنك في وقت مسبق لا يقل عن يومين عمل من تاريخ الاستحقاق أو عند إيداع الوديعة.
- هـ) إذا لم يرغب الزبون في إعادة استثمار المبلغ في تاريخ الاستحقاق، يتم دفع المبلغ الأصلي إلى حساب الوكالة.
- و) يتم استثمار وديعة الزبون في معاملة حساب الوكالة بموجب هذا النظام ولمدة ثابتة كما هو منصوص عليه في الطلب أو التعليمات (حسب الأحوال) وتأكيد الاستثمار النهائي. لا يجوز أن تسحب الوديعة قبل إنتهاء المدة
- ز) في حال رغبة الزبون بكسر حساب الوكالة، يجب على الزبون إرسال إخطار كتابي إلى البنك مدته يوم عمل واحد على الأقل.
- ح) يجوز للبنك بأن يسمح للعميل بالسحب المبرك لجزء من الوديعة قبل تاريخ إنتهاء المدة الثابتة وفقاً لتقدير البنك المطلق، فإذا وافق البنك على السماح بالسحب المبرك لجزء من الوديعة او للوديعة بأكملها، يتم احتساب الربح المستحق باستخدام النسبة المعدلة ("الربح المعدل") كذلك يقوم البنك بخصم رسم من نسبة الربح المعدلة كرسوم إدارة بموجب قائمة الرسوم

- g) In the event of braking the Wakala account under Easy Wakala scheme, the client shall give the bank a minimum of one business day written notice.
- h) The Bank may permit the client to make an early withdrawal of a Deposit before the expiry of the fixed term at Bank's absolute discretion. If the Bank agrees to allow an early withdrawal of part or all of a Deposit, the profit payable, will be calculated by reference to the actual number of days (and no the total fixed term period) that the Deposit remained with the bank (excluding the date of early withdrawal) and additionally, the Profit payable shall be calculated using the Revised Rate (the "Adjusted Profit"). Additionally, the Bank will deduct its portion of profit from the Adjusted Profit in accordance with the Bank's Tariff Sheet published from time to time (and which can be obtained upon request at any branch of the bank). If the Bank agrees for client's request for early closure, if the profit calculated for the period deposit has run falls below the profit amount already paid to the client, client agrees to refund such excess amount of profit paid to him.
- i) The Bank may consider the client's request for early closure subject to payment by the client of profit portion of the bank due one the Deposit Amount at the time of early closure and deposit breaking charges.

4.3.4 Al Salam Life Planning Account

- a) The client agrees to place a fixed amount in Al Salam Life Planning Account every month for a specific period of as announced by the bank from time to time.
- b) The client gives an irrevocable mandate to debit his/her Wakala account on a specified date every month and transfer the fixed amount to Al Salam Life Planning Account. If the balance in the Wakala account is insufficient to cover this amount, the Bank will debit the Wakala account on the first day; client agrees to inform the Bank to transfer the available balance to Wakala account.
- c) Bank is not obliged to transfer the amount, if sufficient balance is not maintained in Wakala account on the due date the transfer.
- d) The Bank agrees to pay the profits declared under this scheme on maturity of the deposit amount.
- e) On maturity date, the principal and accumulated profit will be paid to Client's Wakala account.
- f) The client's Deposit will be invested in the Wakala account transaction for fixed term as set out in the application or Instruction (as the case may be) and eventual Transaction Confirmation. The Deposit may not be withdrawn prior to the expiry of the fixed term.
- g) In the event of breaking the Wakala account under this scheme, the client agrees to give a minimum of one business day written notice.
- h) The Bank may permit the client to make early withdrawal of a deposit before the expiry of the fixed term at Bank's absolute discretion. If the Bank agrees to allow an early withdrawal of part or all of a Deposit, the profit payable, will be calculated by reference to the actual number of days (and no the total fixed term period) that the Deposit was made (excluding the date of early withdrawal) and additionally, the Profit payable shall be calculated using the Revised Rate (the "Adjusted Profit"). Additionally, the Bank will deduct its portion of profit from the Adjusted Profit as its administration fee in accordance with the Bank's Tariff Sheet published from time to time (and which can be obtained upon request at any branch of the bank).
- i) The Bank may consider the client's request for early closure subject to payment by the client of profit portion of the bank due one the Deposit Amount at the time of early closure and deposit breaking charges.
- j) Reinvestment of the Deposit amount under Al Salam Life Planning Account is not permitted and the deposit amount along with accumulated profit is paid to the credit of client's Wakala account with the bank on maturity.
- 4.4 Subject to clause 4.5 below, provided that the client shall comply with the requirement of 4.3, the bank shall:
- 4.4.1 Negotiate and enter into a Transaction on the client's behalf and execute and delivery any instrument or transfer which is necessary in connection with transaction; and
- 4.4.2 Arrange for the payment and collection of funds on the client behalf for the purpose of carrying out the transaction.
- 4.5 the bank will endeavor to achieve the profit, but where the financial market move against the parties preventing the bank from achieving the estimated profit that the bank has agreed with the client the

التي يصدرها البنك من حين إلى آخر (والتي يمكن الحصول عليه عند الطلب من أي فرع من فروع البنك). إذا وافق البنك على طلب الزبون بالإبقاء الميكرو، وكانت الأرباح المحتملة في وقت الإيداع أصبحت أقل من مبلغ الربح الذي تم دفعه للعميل، يوافق الزبون بإعادة المبلغ الفائض من الأرباح التي تم دفعها له باعتباره قرضاً واجب الوفاء به.

ط) يجوز للبنك أن يعتبر طلب الزبون للإبقاء الميكرو مشروط بدفع الزبون حصة ربح البنك والمستحق على المبلغ المودع في وقت الإبقاء الميكرو ومصاريف كسر الوديعة.

4.3.4 حساب السلام للتخطيط المستقبلي

- أ) وافق الزبون على إيداع مبلغ ثابت تحت نظام حساب السلام للتخطيط المستقبلي شهرياً ولمدة يعلنها البنك من وقت لآخر.
- ب) يقدم الزبون تفويضاً غير قابل للإلغاء للخصم من حساب الوكالة في تاريخ محدد من كل شهر وتحويل مبلغ ثابت إلى حساب السلام للتخطيط المستقبلي. إذا لم يكن الرصيد في حساب الوكالة كافياً لتغطية المبلغ، يقوم البنك بالخصم من حساب الوكالة في اليوم الأول، ويمكن للعميل إخطار البنك بتحويل الرصيد المتوفر في حساب الوكالة
- ج) لا يكون البنك ملزماً بتحويل المبلغ، إذا لم يتم الاحتفاظ بالرصيد الكافي في حساب الزبون في يوم إستحقاق التحويل.
- د) يوافق البنك على دفع الأرباح المعلنة بموجب نظام حساب السلام للتخطيط المستقبلي عند إستحقاق المبلغ المودع.
- هـ) يتم دفع رأس المال الأصلي والأرباح المتراكمة في حساب الوكالة في تاريخ الأستحقاق.
- و) يتم استثمار وديعة الزبون في معاملة حساب الوكالة ولمدة ثابتة كما هو منصوص عليه في الطلب أو التعليمات (حسب الأحوال) وتأكيد الإستثمار النهائي. ولا يجوز أن تسحب الوديعة قبل إنتهاء المدة الثابتة.
- ز) في حال رغبة الزبون بكسر وديعة الوكالة بموجب هذا النظام، يجب على الزبون إرسال إخطار كتابي إلى البنك مدته يوم عمل واحد على الأقل.
- ح) يجوز للبنك بأن يسمح للعميل بالسحب المبكر لجزء من الوديعة قبل تاريخ إنتهاء المدة الثابتة وفقاً لتقدير البنك المطلق. فإذا وافق البنك على السماح بالسحب المبكر لجزء من الوديعة أو للوديعة بأكملها، يتم احتساب الربح المستحق بعد استرجاع القرض دون أرباح بناء على عدد الأيام الفعلية وليس بناء على المدة الثابتة ليكاملة التي تم فيها إيداع الوديعة (باستثناء السحب المبكر) بالإضافة إلى ذلك يتم احتساب الربح المستحق باستخدام النسبة المعدلة ("الربح المعدل") كذلك يقوم البنك بخصم رسم من نسبة الربح المعدلة كرسوم إدارة بموجب قائمة الرسوم التي يصدرها البنك من حين إلى آخر (والتي يمكن الحصول عليه عند الطلب من أي فرع من فروع البنك).
- ط) يجوز للبنك أن يعتبر طلب الزبون للإبقاء الميكرو مشروط بدفع الزبون حصة ربح البنك والمستحق على المبلغ المودع في وقت الإبقاء الميكرو ومصاريف كسر الوديعة.
- ي) لايسمح بإعادة إستثمار قيمة الوديعة بموجب هذا النظام، ويتم دفع قيمة الوديعة مع الأرباح المتراكمة إلى حساب الوكالة لدى البنك في تاريخ الأستحقاق.

4.4 بمقتضى نص الفقرة 4-5 أدناه، وشرط إلزام الزبون بالشروط المنصوص عليها في الفقرة 4.1.4 والفقرة 4.2.4، يجب على البنك القيام بما يلي:

4.4.1 التفاوض والدخول في صفقة نيابة عن الزبون وإبرام وتسليم أي مستند أو نقل ملكية يكون ضرورياً فيما يتعلق بالصفقة؛ أو

4.4.2 ترتيب سداد وتحصيل الأموال نيابة عن الزبون لأغراض تنفيذ الصفقة.

4.5 يبذل البنك قصارى جهده لتحقيق ربح، ولكن في حال تحرك الأسواق المالية ضد مصلحة الطرفين وبما يمنع البنك من تحقيق الربح المتوقع، فإن على البنك ان يقوم بالاتصال بالزبون لإبلاغه بالنسبة المعدلة للربح المتوقع اذا كان الزبون لا يزال راعياً بالإستمرار في الصفقة فيجب على البنك أن يعيد إليه الأموال المستثمرة والأرباح المستحقة ومما عليها من أرباح (إن وجدت) بموجب سعر الربح القديم المتفق عليه مع الزبون عند بداية الإستثمار.

4.6 السحب المبكر

4.6.1 يتم استثمار وديعة الزبون في حساب الوكالة لمدة ثابتة كما هو مبين في الطلب أو في التعليمات (حسب الأحوال) وإشعار تأكيد الصفقة الصادر لاحقاً. ولا يجوز سحب الوديعة قبل تاريخ إنتهاء المدة الثابتة

		5. المدفوعات
	يقوم البنك بسداد حصيلة الإستحقاق للعميل بمقتضى الفقرة ٢.٥ بتاريخ	5.1
	سداد حصيلة الإستحقاق ويتم إيداعها في حساب الوكالة	
	لا يكون البنك ملزماً بسداد حصيلة الإستحقاق للعميل بمقتضى الفقرة 2.5	5.2
	مالم يتم إستكمال الصفقة	
	6. الحماية من المسؤولية للعمليات بالهاتف أو الفاكس أو العمليات الإلكترونية المشابهة	
	بهذا يفوض الزبون البنك بأن يقوم من حين إلى آخر ودون أي تفويض آخر	6.1
	أو إشعار من الزبون بالتصرف بناء على أي تعليمات يتم إعطاؤها أو يبدو أنه	
	قد تم إعطاؤها من قبل الزبون. وبقاء موافقة الزبون على التصرف بناء على	
	ذلك، فإن الزبون يوافق على تعويض البنك تعويض تام عن جميع الخسائر،	
	والتكاليف، والأضرار، والمطالبات، والطلبات، والمصاريف التي يمكن أن يتكبدها	
	البنك تحت نتيجة التصرف أو عدم التصرف بناء على أي من تلك التعليمات؛	
	سواء كانت تلك التعليمات أو لم تكن صادرة أو مرسله بدون تفويض من	6.1.1
	الزبون؛ أو	
	فيما يتعلق بالتعليمات الصادرة بواسطة الفاكس، وسواء نشأت أو لم تنشأ	6.1.2
	الخسائر أو المسائل الأخرى المذكورة أعلاه بشكل مباشر أو غير مباشر عن أي	
	إخفاق أو خلل أو خطأ تشغيلي يقع أثناء الأرسال أو في أي تعليمات مرسله	
	بالفاكس وسواء كانت ناجمة عن الأجهزة العائدة للبنك أو لأي طرف آخر؛	
	يوافق الزبون على أنه يجوز للبنك رغم ذلك أن يخصم من حساب الوكالة (أو	6.2.3
	من أي حساب آخر لدى البنك) أي مبلغ قام البنك بسداده بموجب أي من تلك	
	التعليمات سواء كان ذلك رصيد ذلك الحساب حساب مديناً أو داتماً.	
	يحق للبنك التصرف بناء على أي تعليمات ويجوز للبنك إعطاء إشعار كتابي	6.2
	للمعمل للتأكيد بأن البنك قد تصرف بناء على تلك التعليمات. ولكن لا يكون	
	البنك مسؤولاً عن أي إخفاق في إعطاء أي إشعار كتابي. وتكون أي عملية يتم	
	طلبها أو تأكيدها بموجب أي تعليمات خاضعه لشروط هذه الاتفاقية.	
	يكون سجل البنك الكتابي لأي تعليمات حاسماً وملزماً للطرفين ولت يتأثر	6.3
	هذا التفويض والحماية من المسؤولية بوجود أو عدم وجود أي تأكيد أو	
	إتصال آخر فيما يتعلق بأي تعليمات.	
	7. الأنهاء	
	يسري العمل بشروط هذه الاتفاقية إلى أن (أ) يقوم أو من الطرفين بإعطاء	7.1
	إشعار بالإنهاء كتابة إلى الطرف الآخر بمدد لا تقل عن عشرة (10) أيام ينتهي	
	بناء عليه العمل بهذه الشروط في نهاية مدة ذلك الإشعار؛ أو (ب) فوراً بموجب	
	إشعار كتابي يوجهه أحد الطرفين إلى الطرف الآخر إذا كان ذلك الطرف الآخر	
	مخلاً لإخلاقاً جوهرياً بشروط هذه الاتفاقية.	
	على الرغم من إنهاء شروط هذه الاتفاقية وفقاً لنص الفقرة ٧.١، يبقى	7.2
	الطرفان ملتزمين فيما يتعلق بالصفقات التي تم إبرامها بموجب هذه	
	الاتفاقية والتي لا تزال قائمة بتاريخ الإشعار الكتابي بالإنهاء.	
	عند إستلام أي الطرفين لإشعار بالإنهاء وفقاً لنص الفقرة ٧.١، يلتزم الطرفان	7.3
	بعد الدخول في أي صفقات جديدة بموجب شروط هذه الاتفاقية.	
	لا يخل أو يؤثر الحق في إنهاء شروط هذه الاتفاقية بموجب فقرة 7 على أي	7.4
	حق آخر أو تعويض مستحق لأي من الطرفين فيما يتعلق بالإخلال موضوع	
	الإنهاء (إن وجد) أو بأي إخلال آخر وبشكل خاص حق البنك بموجب الفقرة	
	4.3.1 (ي)، 4.3.4 (ط).	
	8. المطابقة لأحكام الشريعة الإسلامية ومبادئها	
	يقر الزبون بأنه قد قام بمراجعة شروط هذه الاتفاقية من وجهة نظر شرعية	
	وأنه قد أجرى تقييمه الخاص لمطابقة هذه الشروط بأحكام الشريعة	
	الإسلامية ومبادئها، ولم يعتمد على أي إفاضة من البنك حول مطابقة هذه	
	الشروط بأحكام الشريعة الإسلامية ومبادئها، وأنه مقتنع بأن هذه الشروط	
	مطابقة لأحكام الشريعة الإسلامية ومبادئها ويتعهد بأنه لن يقوم في أي	
	مرحلة في المستقبل بتقديم أي اعتراضات على هذه الشروط على أساس	
	عدم مطابقتها لأحكام الشريعة الإسلامية ومبادئها.	
	9. أحكام عامة	
	يحتفظ البنك بالحق وفقاً بتقديره المطلق وفي أي وقت كان، وفي رفض	9.1
	الدخول في أي صفقة، ولا يكون البنك مسؤولاً عن أي خسائر أو أضرار أو	
	تكاليف أو مصاريف سواء كانت مباشرة يتكبدها أو يتعرض لها الزبون نتيجة	
	لرفض البنك الدخول في أي صفقة مقترحة.	
	لدواعي المحافظة على الأمن وللتأكد من قيام البنك بتنفيذ الصفقات وفقاً	9.2
	لتعليمات الزبون، يجوز للبنك مراقبة و تسجيل المكالمات الهاتفية التي تتم	
	مع الزبون. وتكون تلك السجلات ملكاً للبنك وحده.	
5	Payment	
5.1	Payment of the maturity proceeds by the bank to the client shall, subject to clause 5.2 be made on the maturity proceeds payment Date and into the Wakala Account.	
5.2	The bank shall not be obliged to pay the maturity proceeds to the client pursuant to clause 5.1 unless and until a Transaction has been completed.	
6	Indemnity for telephone, fax and other similar electronic transaction	
6.1	The client hereby authorizes the bank from time to time without further authority or notice from the client to act on any instruction given or purporting to be given by the client. In consideration of the bank agreeing to do so. The client agrees to keep the Bank fully indemnified against all losses, costs, damages and expenses that the bank may incur through the bank acting or failing to act upon any such instruction:	
6.1.1	Whether or not such instruction are given or transmitted without the client's authority; or	
6.1.2	in relation to faxed instructions, whether or not the losses and other matters mentioned above arise directly or indirectly from any operational failure, flute or error occurring in the course of the transmission or any such faxed instructions whether relating to equipment belonging to the bank or any other party;	
6.1.3	And the client agrees that the bank may nevertheless debit the Wakala Account (or any other account held with the Bank) with any amount which the bank has paid in accordance with any such instructions whether such account or any other account be in debit or credit.	
6.2	The Bank will entitled to act on any instructions and the Bank may give the client written advice to confirm the Bank has acted on such instructions. The Bank, however will not be liable for failure to give any such written advice. Any transaction requested or confirm by an instruction will be subject to these Terms.	
6.3	The Bank's written record of any instruction will be conclusive and binding on the parties' authority and indemnity shall not be prejudiced by the existence or absence of any confirmation or other communication relation to any instruction.	
7	Termination	
7.1	These terms shall be operative until either (a) party has given at least ten (10) days' notice of termination in writing to the other party whereupon these Terms shall terminate at the end of such period of notice; or (b) immediately upon written notice by party to the other party where such latter party is in material breach of these Terms.	
7.2	Notwithstanding the termination of these Terms pursuant to clause 7.1, the parties shall remain obligated in respect of transactions consummated under these Terms and which are outstanding at the date of the written notice of termination.	
7.3	On receipt of notice of termination by either party pursuant to clause 7.1, the party shall not enter into any new Transaction under these Terms.	
7.4	4th the right to termination these Terms given by this clause 7 shall not prejudice or effect any other right or remedy of either party in respect of the breach concerned (If any) or any other in particular the right of the bank under clauses 4.3.1(i);4.3.2(i);4.3.3(i) and 4.3.4(i).	
8	Sharia'a compliance	
	The client acknowledges that it has reviewed these Terms from a sharia'a perspective, has made its own assessment of the sharia'a compliance of these Terms, has not relied on representation by the bank as to the sharia'a compliance of these Terms and is satisfied that these terms are sharia'a compliant and undertakes that it will not at any stage in the future rise any objections to these Terms on the grounds of non-compliance with sharia'a.	
9	General Provisions	
9.1	The Bank reserves the right, at the Bank's absolute discretion any time. To enter into a Transaction. The Bank shall not be liable for	

- any direct or indirect losses, damages, cost or expenses incurred or suffered by the client where the Bank has declined to enter into a proposed Transaction.
- 9.2 In the interest of security and to ensure that the Bank carries out Transaction in accordance with the client's instructions, the Bank may monitor and/or record telephone calls with client. Such recording will be the Bank's sole property.
- 9.3 Each provision of these Terms is Severable which means that should any individual provision become invalid or contravene any applicable legislation or regulatory requirement, the relevant provision will be deemed to be deleted from these Terms and will have no force or effect but the remaining provisions of these terms shall remain in force and effect.
- 9.4 The client acknowledges that these Terms may be modified, varied or amended by the Bank from time to time provided that such modification, variation or amendment is not of material nature and that these Terms are in addition to the Bank's standard terms of business which have been supplied to the client already and which can be obtained from any branch of the bank in the kingdom of Bahrain.
- 10 Governing Law and Jurisdiction**
- 10.1 These Terms are govern by and construed in accordance with the laws of the kingdom of Bahrain.
- 10.2 The Parties irrevocable agree that the courts of kingdom of Bahrain are have non-exclusive jurisdiction to settle any disputes which may arise out or in connection with these Terms. The Parties hereby irrevocably submit to the jurisdiction of such courts and waive any objection on the ground of venue or on the ground that the proceedings have been brought in an inconvenient forum provided that this clause shall be without prejudice to the right to bring proceedings in any other jurisdiction for the purpose of enforcement or execution of any judgment or other settlement in any other courts.
- 10.3 The parties recognize and agree that the payment and receipt of interest is against sharia'a principles. The Bank and the client both agree with each other that neither or Parties will.in any proceedings against the other, claim interest from other and the parties both expressly waive and reject any entailment to recover interest from the other.
- It is agreed by the parties that these Terms shall be performed subject to the conditions and provisions contained above. In the event of a conflict. The terms, conditions and provision of firs part prevail over the second part (General Wakala account terms) to the extent of such conflict but no further.

The Client and the Bank acknowledge and agree that this is a system generated document and the same shall bind the Client and Bank upon the Client's signature without the need for the Bank to expressly sign this Agreement

- 9.3 يكون كل نص من هذه الشروط قابلاً للفصل أي أنه إذا أصبح أي نص غير ساري المفعول أو متعرضاً مع أي قانون معمول به أو أي شروط نظامية يتم حذف ذلك النص من هذه الشروط ولا يكون له أي مفعول أو تأثير وتستمر بقية نصوص هذه الاتفاقية صالحة وسارية المفعول.
- 9.4 يقر الزبون بأنه يجوز للبنك تعديل أو تغيير هذه الشروط من حين إلى آخر شرط ألا يكون ذلك التعديل أو التغيير ذات طبيعة جوهرية وأن تكون هذه الشروط مضافة إلى شروط أعمال البنك الاعتيادية التي تم تزويد الزبون بها والتي يمكن الحصول عليها من أي فرع من فروع البنك في مملكة البحرين.
- 10. القانون الواجب تطبيقه والأختصاص القضائي**
- 10.1 تخضع هذه الاتفاقية وتفسر بمقتضى قوانين مملكة البحرين
- 10.2 يوافق الطرفان بما لا يقبل النقص على أن لمحاكم مملكة البحرين حق الإختصاص القضائي الغير حصري لتسوية أي منازعات يمكن تنشأ عن هذه الاتفاقية أو فيما يتعلق بها. وبهذا يوافق الطرفان بما لا يقبل النقص على الخضوع للأختصاص القضائي لتلك المحاكم ويتنازلان عن الحق في أي اعتراض على أساس مكان التقاضي أو على أساس أن الدعوى القضائية مقدمة امام محكمة غير ملائمة. ويتم العمل بنص هذه الفقرة دون إخلال بالحق في رفع الدعوى في أي ولاية قضائية أخرى لأغراض تطبيق أو تنفيذ أي قرار أو تسوية أخرى في أي محاكم أخرى.
- 10.3 يدرك الطرفان ويوافقان على أن دفع وقيض الفوائد مخالف لأحكام الشريعة الإسلامية ومبادئها. وقد اتفق البنك والزبون على أن لا يطالب أي من الطرفين في أي دعوى مقامة ضد الطرف الآخر بأي فوائد من الطرف الآخر. ويتنازل ويرفض كلا الطرفين صراحةً عن أي حق في استرداد أي فوائد من الطرف الآخر. يوافق الطرفان على أن يكون تنفيذ هذه الاتفاقية بموجب الأحكام والنصوص الواردة أعلاه. وفي حالة نشوء أي نزاع تعطى الأولوية في التطبيق للأحكام والنصوص الواردة في القسم الأول من الاتفاقية على الأحكام والنصوص الواردة في قسم الشروط والأحكام العامة وذلك إلى المدى الذي يسرى على ذلك النزاع، وليس إلى أي مدى أبعد من ذلك.

يقر ويوافق كل من الزبون والبنك على أن هذا المستند تم استخراجة إلكترونياً عبر النظام وسيعتبر ملزماً على كل من الزبون والبنك وذلك فور توقيع الزبون على هذا الرهن دون الحاجة لتوقيع البنك صراحة.

Signature (Client)

توقيع الزبون